城市規劃條例(第131章) 規劃許可申請

依據《城市規劃條例》(下稱「條例」)第16(2D)條,以下附表所載根據 條例第16(1)條提出的規劃申請,現於正常辦公時間內在下列地點供公眾查

(i) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處;及 (ii) 新界沙田上禾輋路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處。

按照條例第16(2F)條,任何人可就有關申請向城市規劃委員會(下稱 「委員會」)提出意見。意見須述明該意見所關乎的申請編號。意見須不 遲於附表指定的日期,以專人送遞、郵遞(香港北角渣華道333號北角政 府合署15樓)、傳真(2877 0245 或2522 8426)、電郵(tpbpd@pland.gov. hk)或透過委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)送交城市規劃委員會 秘書。

任何打算提出意見的人官詳閱「城市規劃委員會規劃指引:根據城市 規劃條例公布修訂圖則申請、規劃許可申請及覆核申請以及就各類申請提 交意見」。有關指引可於上述地點,以及委員會的秘書處(香港北角渣華道 333號北角政府合署15樓)索取,亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov. hk/tpb/)下載。

按照條例第16(21)條,任何向委員會提出的意見,會於正常辦公時間 內在上述地點(i) 及(ii)供公眾查閱,直至委員會根據第16(3)條就有關的申 請作出考慮為止。

有關申請的摘要(包括位置圖),可於上述地點、委員會的秘書處,以 及委員會的網頁瀏覽。

個人資料的聲明

委員會就每份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以 根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途: (a) 處理有關申請,包括公布意見供公眾查閱,同時公布「提意見人」

的姓名供公眾查閱;以及

(b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。						
附表						
申請編號	地點	申請用途	就申請提 出意見的 期限			
A/K11/ 212	九龍慈雲山道(基慈小學與 沙田均邨之間的政府土地)	擬議宗教機構	2013年 3月19日			
A/YL- KTS/ 597	新界元朗八鄉丈量約份第 113約地段第1023號(部 分)、第1024號(部分)及第 1026號餘段(部分)和毗連政 府土地	臨時露天存放建築材料和水塔(連附屬地盤寫字樓)(為期3年)	2013年 3月19日			
A/YL- PS/ 406	新界元朗吳屋村丈量約份第 123約地段第455號	擬議臨時商店及服務 行業(地產代理)(為期 3年)	2013年 3月19日			
A/YL- ST/ 431	新界元朗新田丈量約份第 102約地段第125號C分段餘段(部分)、第220號餘段(部 分)、第231號餘段(部分)及 第306號餘段(部分)和毗連 政府土地	臨時二手私家車零售 (為期1年)	2013年3月19日			
A/H3/ 411	香港德輔道西172-174號	擬議酒店	2013年 3月26日			
A/I-PC/ 5	新界坪洲坪麗路坪洲丈量約 份地段第678號	綜合住宅發展及商場	2013年 3月26日			
A/K18/ 299	九龍九龍塘雅息士道2號	臨時「學校(幼稚園)」 用途的規劃許可續期 (為期1年6個月)	2013年 3月26日			
A/NE- TKL/ 427	新界坪輋丈量約份第77約地 段第825號、第834號及第 836號和毗連政府土地	工業用途(洗衣工場)	2013年 3月26日			
A/TP/ 533	大埔黃魚灘丈量約份第26 約地段第839號B分段第2 小分段餘段及第839號B分 段第5小分段A分段	擬議屋宇(新界豁免 管制屋宇-小型屋宇)	2013年 3月26日			
A/YL- LFS/ 250	元朗流浮山丈量約份第129 約地段第2219號餘段(部分) 及第2226號(部分)和毗連政 府土地	臨時露天存放雲石、 建材、小型建築機械 和工具、建築/道路安 全用品組件連4個上落 客貨車位(為期3年)	2013年 3月26日			
A/YL- TT/ 312	新界元朗凹頭丈量約份第 115 約地段第1012 號A 分 段餘段、第1037 (A) & (B) 號、第1038 號、第1039 號、第1040 號、第1041號 及第1042 號	臨時「汽車零件批發中心及貨倉」用途的 規劃許可續期(為期3 年)	2013年 3月26日			
A/YL- HT/ 840	元朗厦村丈量約份第125 約地段第1511號B分段(部分)、第1512號(部分)、第 1519號(部分)、第1520號 (部分)、第1521號(部分)、 第1522號(部分)、第1533 號(部分)、第1534號(部分)、第1535號、第1536號、 第1537號、第1538號餘段 (部分)及第1540號(部分)和 毗連政府土地	臨時露天存放貨櫃連 附屬工場及物流中心 (為期3年)	2013年 4月2日			

2013年3月12日

城市規劃委員會

元朗和生圍加州豪園 招標公告

誠聘加州豪園會所泳班教練服務

加州豪園服務處現公開誠邀泳會承投夏季泳班 服務合約,詳細資料如下:

領取標書地點:元朗和生圍加州豪園會所地下 服務處

領取標書日期: 2013年3月12日~2013年3月22日

領取標書時間:上午9時至下午6時 截止投標時間:2013年3月23日下午1時正

(逾時無效)

查 詢 電 話:2482-3100 卓先生 / 楊小姐

備註:

- 1.投標商於領取標書時,必須帶備公司印章 負責人名片,商業登記證副本及公司成立日期 (CR)證明文件。
- 2. 本公司有權拒絕任何未符合資格的投標商之 申請而不須作出回覆。
- 3. 本公司有權決定中標承辦商,並不一定以最低 價者為中標者。

啟勝管理服務有限公司 加州豪園服務處 2013年3月12日

尋裝修判頭黃德祥

有關上水御皇庭裝修事宜 請於7天內聯絡黃寶兒

城市規劃條例(第131章) 規劃許可申請 進一步資料的提交

依據《城市規劃條例》(下稱「條例」)第16(2D)(b)條,城市規劃委員會 (下稱「委員會」)曾就以下附表所載根據條例第16(1)條提出的規劃申 請,刊登報章通知。委員會已依據條例第16(2K)條,接受申請人提出的進 一步資料,以補充已包括在其申請內的資料。該等進一步資料現於正常辦 公時間內在下列地點供公眾查閱-

(i) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處;及

(ii) 新界沙田上禾輋路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處。

按照條例第16(2K)(c)及16(2F)條,任何人可就該等進一步資料向委 員會提出意見。意見須述明該意見所關乎的申請編號。意見須不遲於附表 指定的日期,以專人送遞、郵遞(香港北角渣華道333號北角政府合署15 樓)、傳真(2877 0245 或2522 8426)、電郵(tpbpd@pland.gov.hk)或透過 委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)送交城市規劃委員會秘書。

任何打算提出意見的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引:根據城市 規劃條例公布修訂圖則申請、規劃許可申請及覆核申請以及就各類申請提 交意見」。有關指引可於上述地點,以及委員會的秘書處(香港北角渣華道 333號北角政府合署15樓)索取,亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.

按照條例第16(2K)(c)及16(2I)條,任何向委員會提出的意見,會於正 常辦公時間內在上述地點(i)及(ii)供公眾查閱,直至委員會根據第16(3)條就 有關的申請作出考慮為止。

有關申請的摘要(包括位置圖),可於上述地點、委員會的秘書處,以 及委員會的網頁瀏覽。

個人資料的聲明

委員會就每份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以 根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途: (a) 處理有關申請,包括公布意見供公眾查閱,同時公布「提意見人」

的姓名供公眾查閱;以及

的姓名供公眾重閱,以及 (b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。						
附表						
申請編號	地點	申請用途 / 發展	進一步 資料	就進一步 資料提出 意見的期 限		
A/YL- KTN/ 371	新界元朗錦田(長春新村以南)丈量約份第107約多個地段及毗連政府土地	擬議住宅發 展(屋宇)	回應漁農自然 護理署的意見 及提交一份經 修訂的生態影 響評估報告。	2013年 3月19日		
A/YL- NTM/ 274	元朗牛潭尾丈量約份第 104約多個地段和毗連 政府土地	擬議綜合住 宅字」)及配 業設施配套 (「商店及服 務行業」和 「食肆」)	申進回見訂圖圖設門 人步部並綱修修總環 人場等的交展截園,計訂 圖圖設 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。	2013年3月19日		
A/YL- HT/ 831	元朗厦村丈量約份第 125約地段第71號、 第72號(部分)、第140 號(部分)、第141號(部分)、第142號(部分)、第142號(部分)、第144號(部分)、第144號(部分)、第144號(部分)、第150號(部分)、第151號、第152號(部分)、第153號(部分)、第157號(部分)及第158號(部分)	擬議臨時露 天存放貨 及停泊 (為期 3年)	2013年2月18 日和2013年2 月22日,申請 人分評提報 環境水影應應 和排以以渠務署 的意見。	2013年3月26日		
A/YL- MP/ 205	新月104約號 新月104約號 新月104約餘 新月104約餘 新月104約餘 新第3100號 新第3100號 新第3110號 新第3110號 新第3110號 第3111號 第31113號 第31113號 第31113號 第31123 第3113號 第3113號 第3113號 第3113號 第3113號 第3113號 第3113號 第3113號 第3131號 第3131號 第3131號 第3131號 第3131號 第3131號 第3131號 第3131號 第3131號 第3131號 第3131號 第3131號 第3131號 第3131號 第3148號 第3150號 第3150號 第3150號 第3150號 第3163 號 第3163號 第3163 號 第3163 號 第3163 號 第3163 號 第3173號 第3173號 第3173號 第3173號 第31778號 第3178號 第3179號 第3181 第3179號 第3181 第3179號 第3181 第3179號 第3181 第3181 第3179號 第3181 第3181 第3181 第3179號 第3181 第	擬展寬度及土地程議、建限填(只盤) 医酪築制土適整整果制土適整整果制土適整整果制土適整	經工評的音響及和見的業体,一個學術學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學	2013年4月2日		
A/YL- PH/ 657	新界元朗八鄉丈量約 份第111約地段第1689 號A分段(部分)、第	臨時露天存 放泥土及建 築材料連附	回應部門的意見及提交一份經修訂的排水	2013年 4月2日		
	1689號B分段、第1689 號B分段第1小分段、	屬地盤辦公 安乃昌工体	系統建議書。			

2013年3月12日

號B分段第1小分段、

第1689號C分段、第

1689號D分段(部分)

尋裝修判頭黃德祥

室及員工休

息室(為期

城市規劃委員會

3年)

有關北角城市花園裝修事宜 請於7天內聯絡林麗屏

■責任編輯:劉理建

■山東能源 集團董事長 卜 昌 森 認 為,能源浪 費是禍及子 孫的犯罪行 為。

> 記者 殷江宏 攝

香港文匯報訊(記者 殷江宏、何冉 北京報道)全國人 大代表、山東能源集團董事長卜昌森在接受記者採訪時表 示,過去十年煤炭的黃金時代已過去,煤炭行業要依靠科 技創新來發展。他並指出,相較於舌尖上的浪費,當前存 在的能源浪費某種意義而言更是一種禍及子孫的犯罪行 為。他建議國家加大對綠色開採的資金、稅賦扶持力度, 並制定國家層面煤炭清潔利用推進計劃。

在發生改變,化石能源消 費比重未來將會不斷下降,而新 能源正在以每年2%到3%的速度 源企業發展的必由之路。 持續增長。同時,美國頁岩氣不 僅影響本國能源結構,中東輸美 的石油天然氣管道亦轉向歐洲和 亞洲。中國煤炭近兩年來大量進 口,與此亦不無關係。

表明,2012年全國煤炭產量36.6 億噸,同比增長4%左右,增速 同比回落4.7個百分點。全國主 要港口煤炭發運6.2億噸,下降 5.4%。與此同時,煤炭進口量大 2.89億噸,同比增長29.8%;而 出口則同比下降36.8%。

內地煤企進寡頭競爭

卜昌森表示,國內煤炭產能過 剩日益突出,中國煤炭行業已經 進入寡頭競爭階段。目前七家過 產資源的同時,今年在油氣方 億噸級的煤炭企業產煤量超過10 面有所斬獲。 億噸,佔全國的30%左右;而全 國產量過千萬噸的煤炭企業有55 家,產量佔全國的72%。「隨着 產業集中度的提高和市場拐點的 到來,市場競爭將主要在大型煤 炭集團間展開。一些效率低、資 源條件差的企業將被淘汰出 局。」卜昌森坦言,過去十年煤 炭的黄金時代已一去不返,企業

昌森説,世界能源格局正 要在寒冬中學會「冬泳」,依靠 科技創新來驅動發展。而打造綠 色礦山、發展清潔能源是未來能

他又指出,相較於舌尖上的浪 費,能源浪費某種意義而言更是 一種禍及子孫的犯罪行為。他建 議國家加大對煤炭綠色開採的資 金、税賦扶持力度,制定國家層 來自中國煤炭工業協會的數據 面煤炭清潔利用推進計劃,並在 山東試點推行。

山東能源擴海外投資

談到山東能源集團時,卜昌 森表示,作為一家世界500強企 幅增加。2012年,中國進口煤炭 業,未來集團將逐步加大在海 外的投資力度。據其透露,山 東能源在新加坡設立的分公司 本月可正式掛牌運營。目前集 團正在和美國有關公司探討參 與能源開發和整合;而在澳洲 和加拿大,集團希望在獲取礦

> 據其介紹,2012年山東能源 「走出去」成果頗豐,同年7月在 香港成立的宏錦國際公司,到年 底已實現產值20餘億元;在澳洲 收購一家上市公司,獲取保有資 源儲量18億噸以上,遠景儲量達 40億噸以上的優質資源;加拿大 馬鹿河煤田順利推進,估算可採 儲量71億噸。

『俊康:柳肇鐵路盡快

香港文匯報訊(記者 孫冰冰、曾萍 北京 部地區到珠三角地區的交通成本和時間耗費 報道)廣西柳州是西南地區鐵路網絡的重要 樞紐,為進一步融入珠三角經濟圈,加強粵 桂合作,兩會代表柳州書記鄭俊康提出,要 盡快開工建設柳州至肇慶鐵路項目。

運輸時間節省逾七成

根據上報的《新建柳州至肇慶鐵路項目建 議書》,柳州至肇慶鐵路全長414.56公里,其 中廣西境內262.24公里,廣東境內152.32公 里,投資預估算總額310億元人民幣。鄭俊 康表示,鐵路為屬於貨運為主、客貨共線的 快速鐵路,將使柳州至肇慶段運輸距離由現 在的715公里縮短至414公里,運輸時間由現 在的11小時縮短至3小時,西南地區乃至西

也將大幅降低。

「柳肇鐵路是我國『五縱五橫』綜合運輸 網絡『包頭至廣州運輸大通道』的重要一 環,其建設將為沿線廣大的經濟欠發達地 區、少數民族地區扶貧攻堅、開發建設,推 動工業化、城鎮化融合發展注入強大助 力。」鄭俊康説道,柳州是西南地區乃至 整個西部地區多條與珠三角地區連接的交 通路線的匯集點,肇慶是珠三角地區面向 西南地區的門戶,兩地之間的交通線路是 西南地區乃至西部地區通向珠三角地區的最 後一程,其交通能力和效率直接影響西南地 區乃至西部地區與珠三角地區之間的區域合 作水平。

春秋計劃空中賣車



香港文匯報訊(記者 章蘿蘭 航空公司在飛機上多為銷售飛機模型、MP3 手錶、錄音公仔等小物品。不過,春秋航空 卻計劃在機艙推售的商品目錄增添「轎車」 一項。

春秋航空昨日宣佈,該公司今年將陸續推 出多個空中「4S店」。據透露,機上刷卡技 術將於下月登陸春秋航空航班,此後就將在 客艙內開賣國內最新款轎車。根據初步設 想,空乘將先對車型進行介紹,再由旅客填 寫意向單,憑意向單在4S店購車享受折扣優 惠。而伴隨機上刷卡技術在空中登陸,旅客 在飛機上就能刷卡下單,甚至分期付款購買 轎車。

中山赴深引現代服務業

胡素兒 深圳報道) 深圳——中山現代服務業 對接會將於本月18日舉行,中山方面將推介 76個投資額超過850億元(人民幣,下同)的 現代服務業項目,深圳將有120家企業與中 山對接,騰訊、華強、華僑城、平安銀行等 深圳企業均有意赴中山投資。

投資額將逾800億

廣東省中山市委常委、常務副市長謝中凡 昨日於深圳舉行的新聞發佈會介紹:「參與 對接的深圳和中山服務業企業,多是深圳市 知名龍頭企業、行業領軍代表,如深圳的中 興、騰訊、華強、華僑城、平安銀行等大型 企業集團都在其列。」深圳已推薦120家現

院教授丁力表示:「深圳與中山在服務業方 面有不少互補之處,中山的服務業較弱,高 端資源較少,而深圳的服務業較強,兩地在 這方面可對接互補。

據介紹,本次中山推介的76個現代服務業 項目,包括現代服務業集聚區項目15個,投 資總額500億元(人民幣,下同),如盛景 尚峰紫馬奔騰現代服務業產業園,招商對 象是大型金融保險、中介服務業。另外, 產業園區項目有5個,投資總額20億元; 文化創意和旅遊項目5個,投資總額150億 元;大型物流和專業市場13個,投資總額 100億元;商業地產項目38個,投資總額80